JEREZ 2024

10 Y 11 DE FEBRERO / 10th & 11 th FEB

De / *From*: Director de Prueba/ *Race Director*

Para / *To*: Pilotos/Concursantes

Drivers/Competitors

Documento/*Document:*

Fecha / *Date:* 10/02/2024

Hora / *Time:* 17:30 h.

EVENT NOTES

1.- HORARIO / *SCHEDULE*

SÁBADO 10 DE FENRERO / SATURDAY 10th FEB

- ENTRENAMIENTOS LIBRES / *FREE PRACTICE*: 30´.
  - Entrenamiento Libre / *Free Practice* : 10:00 h. 45'
- ENTRENAMIENTO CRONOMETRADO / *QUALIFYING:* 35´.
  - Entrenam.Cronom.Q1/ *Qualifying Q1*: 12:10-12:30 h.
  - Entrenam.Cronom. Q2/ *Qualifying Q2*: 12:35-12:45 h.
- CARRERA 1 / *RACE 1*:
  - Apertura Pit Lane *Pit Lane open*: 16:20 h.
  - Cierre Pit Lane *Pit Lane closed*: 16:25 h.
  - Bandera Verde *Green Flag*: 16:30 h.
  - Carrera / *Race*: 25´+ 1 vuelta / *25´+ 1 Lap.*

DOMINGO 11 FENRERO / SUNDAY 11th FEB

- CARRERA 2 / *RACE 2*:
  - Apertura Pit Lane / *Pit Lane open:* 13:20 h.
  - Cierre Pit Lane / *Pit Lane closed:* 13:25 h.
  - Bandera Verde / *Green Flag:* 13:30 h.
  - Carrera / *Race:* 25´+ 1 vuelta / *25´+ 1 Lap.*

2.- DATOS DEL CIRCUITO / CIRCUIT MAIN DATA

- Longitud / *Lenght:* 4.228 m.
- Línea de salida / *Start Line:* -0,100 m.
- Línea de llegada / *Finish Line:* 0,000 km.
- Distancia entre líneas / *Distance between lines*: 100 m.
- Sector 1 / *Intermediate 1*: Antes de curva 6 / *After turn 6.*
- Sector 2 / *Intermediate 2*: Despues de curva 9 / *Before turn 9.*
- Entrada a Pit Lane / *Pit In*: Después de curva 15 a la izquierda / *After turn 15 LHS.*

3.- PISTA / TRACK

- Parrilla / *Grid*: 1 x 1 Escalonada / 1 x 1 Staggered.
- Pole position: A la Derecha de la parrilla / RHS (Rigth Hand Start).
- Zona de ensayos de salida / *Practice start area*: Salida pit (izquierda) / *Pit exit LHS.*

  Tras pasar las luces de salida de Pitlane / After passing the Pitlane exit lights
- Línea blanca salida de pit / *White line pit exit*: No pisar, ni cruzar / *Do not cross exiting Pit.*
- Oficiales durante la salida / Marshals during start: A la izquierda / *LHS.*
- Bandera azul salida pit / *Blue flag Marshal*: Semáforo a la derecha de la salida de pit lane / *RHS flashing light pit exit.*
- Aperturas para rescates en pista / *Openings on barrier for drivers*: Verde / *Green.*
- Extintores / *Fire extinguishers*: Puestos de control / *Marshal posts.*
- Parque Cerrado / *Parc Fermé*: En las carpas de cada equipo / *Inside the tents.*

4.- SAFETY CAR:

- SC posición inicial en carrera / *SC initial position*: Curva 12 (MP12) / *Turn 12 (MP12).*
- SC “stand by”: Salida de Pitlane / *Pit exit.*
- SC “on track”: Salida de Pitlane C-1 / *Pit exit T1.*
- SC Línea 1 / *SC Line 1*: Antes de entrada de pitlane / *Before Pit entry.*
- SC Línea 2 / *SC Line 2*: Fin línea blanca salida pit / *In white line end Pit Exit.*
- SC Lights off: En curva 8 / In *Turn 10.*
- El adelantamiento está totalmente prohibido hasta cruzar la línea de final de cronometraje (finish line) (Bandera verde).

  Overtaking remains strictly forbidden until crossing the finishing line (GREEN FLAG).
- Seguir al safety car donde quiera que vaya cuando sus luces estén encendidas.

  Follow the SC wherever it goes with orange lights on.

5.- COMPORTAMIENTO EN LA CONDUCCIÓN / DRIVING BEHAVIOUR

- Solo se permite un cambio de dirección para defender la posición.

  Only one change of direction is allowed to protect your position.

- Con "Full Yellow" desplegado durante la clasificación no se permite adelantar en todo el circuito y debe reducir su velocidad.

  With "Full Course Yellow" deployed during qualifying it's not allowed to overtake all over the complete track length, and you must reduce your speed.

- Se recuerda a los pilotos que presten especial atención a la señalización con banderas de acuerdo con el Código. Tenga especial atención a las banderas azules (arts. 18.14 y 18.15 RDVC RFEDA).

  Drivers are reminded to pay special attention to flag signalling according to the Code, please special attention to the blue flags (arts. 18.14 y 18.15 RDVC RFEDA*).*

- Si usted está involucrado en un accidente y usted está bien, por favor señale a los oficiales con el pulgar hacia arriba. Si usted tiene problemas para salir del coche o sospechar que usted tiene alguna lesión, por favor espere al equipo de rescate.

  If you are involved in an accident, and you are OK please signal to the marshals a thumb up. If you have any problems to get out of the car or suspect you have any injuries, please wait for the rescue team.

- Si su coche se detiene en la pista, usted debe salir del coche tan pronto como sea seguro hacerlo y ayudar en las operaciones de recuperación del vehículo.

  If your car stops on track, you must leave the car as soon as it is safe to do so and help in the recovery operations

- Si usted tiene cualquier avería mecánica grave, especialmente lo que puede significar algún líquido quede en la pista, debe abandonar la pista tan pronto como sea seguro. Haga lo posible para mantenerse fuera de la trazada.

  If you have any serious mechanical difficulty, especially which may mean fluid is left on the track, you must leave the track as soon as it is safe to do so. In all cases make every effort to stay clear of the racing line.

- Durante la clasificación, por favor respete a los otros pilotos en pista. El bloqueo deliberado será penalizado. Una vez usted está en una vuelta de ralentización por favor asegúrese de que está utilizando sus espejos para no molestar a otros pilotos.

  During qualifying, please respect the other drivers on track. Deliberate blocking will be penalized. Once you are on a slowdown lap please ensure that you are using your mirrors to not disturb other drivers.

- La línea blanca de salida de pit lane no puede ser cruzada por ningún vehículo que salga de boxes ni los que se encuentren en la pista.

  The white line at pit exit can not be crossed by any car leaving the pits nor drivers on track.

- Los pilotos deben utilizar la pista en todo momento (track limits).

  Drivers must use the track at all times (track limits).

- Está prohibido efectuar maniobras de zig-zag para calentamiento de neumáticos, en entrenamientos en la totalidad de estos y en carrera de acuerdo con lo establecido en el artículo 31.13 RDVC. Únicamente se podrá calentar neumáticos en la vuelta de formación de carrera hasta la línea de safety car 1.

  It is forbidden perform zigzag manoeuvres to warm tires, during the entire practice sessions and during the race as per the provisions of art. 31.13 RDVC. Tyres may only be warmed up on the race formation lap until the safety car line 1.

6.-PROCEDIMIENTO DE SALIDA

- Las luces del semáforo de salida corresponderán al procedimiento de luces estándar FIA para F1. Cuando las luces/bandera verde se muestre todos los pilotos iniciarán la vuelta de formación.

  The F1 light system will show. When the green lights/flag are shown all competitors start the Formation LapThe light system will show.

- Todas las salidas de carrera serán realizadas siguiendo el procedimiento de salida parada pasando el semáforo de rojo a apagado en el momento de la salida.

  Start lights will turn from red to off for start.

- Cualquier concursante que se mueva durante la secuencia de luces del semáforo será comunicado a los comisarios deportivos (falsa salida).

  Any competitor moving during the light sequence will be referred to the Stewards (False Start).

- El procedimiento de cuenta atrás también se hará por medio de paneles.

  Countdown procedure also will be done by means of boards.

- Las carreras tendrán el procedimiento de salida parada.

  Races will have a standing start.

- Solo oficiales y bomberos tendrán permitido estar en muro del pit lane durante las salidas de las carreras.

  Only Marshals, fire fighters and officials are allowed on the pit wall during the start of the races.

- 3 minutos antes de la hora de la salida finaliza el plazo para eventuales cambios de neumáticos. Todo vehículo que en ese momento no esté en el suelo con las ruedas montadas, será penalizado de acuerdo con lo establecido en el anexo 1.

  After the 3 minutes board is shown tire changes are forbidden. All wheels must be on and touching the track. (Appendix 1 Spanish circuit sporting regulations).

- Cualquier problema en la parrilla durante el procedimiento de salida debe ser señalizado. Indique al oficial de su fila el problema.

  Any problem in the grid during the starting procedure must be signalled. Let the row marshal know the problema.

- Después de la vuelta de formación, si la salida tiene que ser retrasada, se mostrarán luces intermitentes naranjas en el semáforo. Mantenga su motor encendido. El cartel "Extra-Formación Lap" se mostrará en el starter y cuando se agite de nuevo la bandera verde dará comienzo lentamente una nueva vuelta de formación. Cada vez que esto suceda, la duración de la carrera se reducirá en 3 minutos. (1 vuelta si es a vueltas).

  After the Formation Lap, if the start has to be delayed abort lights (yellow flashing lights) will be shown at the Starter. Keep your engine on. "Extra Formation Lap" board will be shown and the green lights or flag will be waved, then start slowly for a new formation lap. Every time this happens, the race duration will be reduced by 3 minutes (1 lap if the race is measured by laps).

- Al final de las carreras, y después de la bandera a cuadros, no desacelerar bruscamente delante del muro del pit lane.

  At the end of the races, and after the chequered flag, do not slow down abruptly in front of the pit wall.

- Los equipos no podrán subir al muro del pit lane para celebrar el final de las carreras.

  Teams shall not climb on the pit wall to celebrate, at the end of the races.

- Los ensayos de salida únicamente estarán permitidos durante los entrenamientos libres en el lugar indicado por el director de prueba.

  Practice starts are only permitted during free practice at the place indicated by the Race Director.

7.- NEUTRALIZACIÓN DE LA CARRERA / NEUTRALISING THE RACE: SAFETY CAR

- Si el SC fuera desplegado, todos los puestos de señalización mostrarán banderas amarillas y carteles de SC.

  If we have to deploy the SC, all Marshal Posts will wave Yellow flags and show SC boards.

- Bajo situación de SC, adelantar a otros participantes está prohibido. Los coches pueden superar al SC si éste lo ordena con la luz verde.

  Under SC conditions, overtaking to competing cars are forbidden. Cars can overtake the SC if he orders so with the green light.

- Cuando el Director de Prueba/Director de carrera decide que es seguro avisará al Safety car (final de la neutralización), y el safety car apagará sus luces giratorias. Esta será la señal a los equipos y los pilotos de que va a entrar al pit lane al final de esa vuelta. Siempre que sea posible, el mensaje "SAFETY CAR IN THIS LAP" se mostrará en los monitores de tiempo.

  When the Race Director/Clerk of the Course decides it is safe to continue the race, he will call safety car (end of the neutralisation), the Safety Car will extinguish its revolving lights. This will be the signal to the teams and drivers that it will be entering the pit lane at the end of that lap. Whenever is possible, the message "SAFETY CAR IN THIS LAP" will be displayed on the timing monitors.

- Tan pronto como el safety car se esté acercando a la entrada de pit lane los carteles de SC serán retirados. A medida que el líder se acerca a la línea (Línea de cronometraje) las banderas amarillas serán retiradas y una bandera verde se

mostrará en la línea (Línea de cronometraje) excepto si es la última vuelta de carrera. El adelantamiento sigue estrictamente prohibido hasta que los vehículos crucen la línea de cronometraje.

As the safety car is approaching the pit entry the SC boards will be withdrawn. As the leader approaches the Line (Timing Line) the yellow flags will be withdrawn, and a green flag will be displayed at the Line (Timing line) Not in case of the last lap. Overtaking remains it is strictly forbidden until the vehicles cross the timing line.

- Bajo ciertas circunstancias, el Director de la Prueba puede ordenar al safety car utilice el carril rápido del pit lane. Por lo tanto, si el safety car entra en el pit lane y las luces permanecen encendidas, los conductores deben seguirle a lo largo de todo el pit lane. Una flecha se mostrará en el puesto de señalización antes de la entrada a pit lane, indicando SC por pit lane.

  Under certain circumstances, the Race Director can order the Safety Car to use the pit lane. Therefore, if the Safety Car enters the pit lane and the lights remain on, drivers must follow it into the pit lane. An arrow will be shown at the Marshal Post prior to Pit Entry.

- Con el fin de evitar la probabilidad de accidentes antes de que el safety car vuelva al pit lane cuando apague las luces, los pilotos deben conducir a un ritmo normal que no implique aceleración, frenado o cualquier otra maniobra que pueda poner en peligro a otros pilotos o impedir la normal reincorporación de todos a la carrera.

  In order to avoid the likelihood of accidents before the safety car returns to the pits, from the point at which the lights on the car are extinguished, drivers must proceed at a pace which involves no erratic acceleration, braking or any other manoeuvre, which is likely to endanger other drivers or impede the restart.

8.- SUSPENSIÓN DE LA CARRERA / RACE SUSPENDED

- Recuerde los reglamentos aplicables para SUSPENDER y REANUDAR la Carrera. Si se muestra una BANDERA ROJA, conducir con cuidado hasta la LÍNEA ROJA al final de la vía rápida del Pit Lane.

  Remember the regulations for SUSPENDING & RESUMING the Race. If a RED FLAG is shown, drive carefully to the RED LINE at the end of the Fast Lane in the Pit Lane.

- Ni la carrera ni el sistema de cronometraje se detendrán.

  Neither the race nor the timekeeping system will stop.

- El tiempo restante cuenta atrás se parará.

  The time remaining countdown will be stopped.

- Se puede trabajar en los coches una vez que se han detenido detrás de la línea de la bandera roja, pero tal trabajo no debe impedir la reanudación de la carrera.

  Cars may be worked once they have stopped behind the red flag line, but any such work must not impede the resumption of the race.

- Está prohibido repostar o retirar combustible.

  The refuelling or withdrawal of fuel is prohibited.

- Sólo los miembros del equipo y los oficiales podrán estar en el Pit Lane.

  Only Team Members and officials will be permitted on the Pit Lane.

- La carrera se reanudará detrás del Safety Car.

  The race will be resumed behind the Safety Car.

9.- MISCELANEA / MISCELLANEOUS

- Si un coche se sale de la pista, el piloto debe prestar atención a que la caja de cambios esté en punto muerto para ayudar en los trabajos de rescate.

  If a car goes out of the track, the driver has to take care that the gearbox is in neutral to help in rescue jobs/Works.

- En ninguna circunstancia, los equipos podrán colocar dispositivos de tiempo y/o haces a menos de 5 metros del sistema de tiempos oficial. Los dispositivos de tiempos no pueden sobresalir del muro del pit lane o de la valla de protección.

  Under no circumstances, teams can place timing devices and/or beams less than 5 metres from the official timing system. The timing devices can not protrude the pit wall or the debris fence.

- Si un conductor está involucrado en un incidente, no debe salir del circuito sin el consentimiento de los Comisarios Deportivos de la prueba.

  If a driver is involved in an incident, he must not leave the circuit without the consent of the Stewards of the Meeting.

- Límites de pista: Se recuerda a todos los equipos que respeten el Anexo L del Código

  Track limits: All teams are reminded to respect Appendix L of the Code..

- Cuando un piloto es llamado a entrar a Pit Lane por dirección de carrera (bandera negra), el piloto no debe cubrir más de dos vueltas antes de entrar en el pit lane para ejecutar la penalización o recibir las instrucciones de dirección de carrera.

  When a driver is called in Pit Lane by Race Direction (black flag), the relevant driver may cover no more than two laps before entering the pit lane to carry out the penalty or receive the Race Direction instructions.

- Cámara on board obligatoria. Artículos 28 RD.

  Mandatory on board camera. Art 28 RD.

- El uso de joyas en forma de piercings en el cuerpo o cadenas de metal para el cuello está prohibido durante la prueba. Podrá verificarse antes del inicio de la misma. (Anexo L - CDI).

  The wearing of jewellery in the form of body piercing or metal neck chains is prohibited during the competition and my therefore be checked before the start (Appendix L - ISC).

10.- RECLAMACIONES Y APELACIÓNES / PROTEST & APPEAL

- Las reclamaciones se harán de conformidad con el Código y una tasa fijada por la RFEDA de 1.000 € .

  Protests shall be made in accordance with the Code and a fixed fee by RFEDA at 1.000 €.

- Las apelaciones se presentarán de conformidad con el Código y una tasa fijada por RFEDA de 2.500 €.

  Appeals shall be made in accordance with the Code and a fixed fee by RFEDA at 2.500 €.

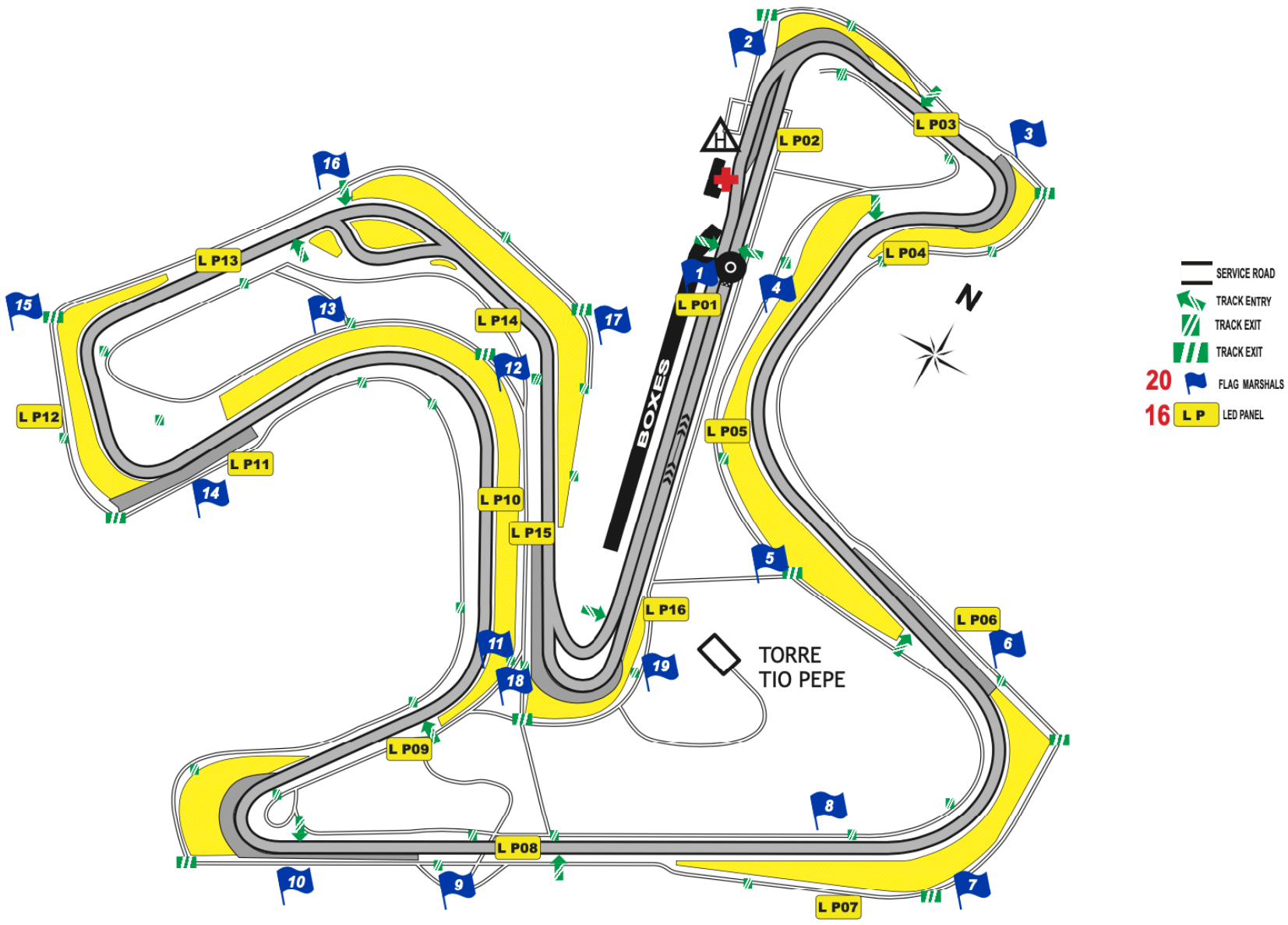
Máximo F. Guerrero
TCR Spain Race Director

Real Federación Española de Automovilismo

Consejo Superior de Deportes

TCR Spain
CAMPEONATO DE ESPAÑA DE SUPERTURISMOS

CIRCUITO DE JEREZ ÁNGEL NIETO



CIRCUITO DE JEREZ ÁNGEL NIETO

Plano de Situación | Location Map

Longitud | Length	Curvas | Turns
4.423 m	13: D | R: 8 I | L: 5
4.428 m.(chicane)	15: D | R: 9 I | L: 6

revisión 8 Diciembre 2008

v. 1.70